

Stadtgemeinde Glurns
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



Comune Città di Glorenza
Provincia Autonoma di Bolzano –
Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
STADTRAT**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Nr. 225

Sitzung vom

26.08.2026

Seduta del

Uhr

17:00

Ore

ORT: Sitzungssaal Stadtrat

LOCALITÀ: Sala riunione G.C

ANWESEND SIND:

SONO PRESENTI:

		E.A. A.G.	U.A. A.I.	Fern- zu- gang
Wallnöfer Erich Josef	Bürgermeister / Sindaco			
Pichler Rosa	Gemeindereferentin / Assessore			
Winkler Stefan	Gemeindereferent / Assessore	X		
Niederholzer Ignaz	Gemeindereferent / Assessore			

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr

Assiste il Segretario, sig.

Dr. Georg Sagmeister

Vorsitz

Wallnöfer Erich Josef

Presidente

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister

nella sua qualifica di Sindaco

DER STADTRAT BESCHLIESST IN FOL-
GENDER ANGELEGENHEIT:

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL
SEGUENTE OGGETTO:

**ANKAUF VON STREUSALZ - BEITRITT ZUR
VEREINBARUNG "LOS 1 - NATRIUMCHLORID
- SACKWARE" DER AUTONOMEN PROVINZ
BOZEN/SÜDTIROL - ERKENNUNGSKODE CIG
LOS 1) B83C4440AE - CIG
BCBCC4F51E**

**ACQUISTO DI CLORURO DI SODIO - ADESI-
ONE ALLA CONVENZIONE "LOTTO 1 -
SODIO DI CLORURO IN SACCHI"
STIPULATA DALLA PROVINCIA
AUTONOMA DI BOLZANO/ALTO ADIGE -
CODICE CIG LOTTO 1) B83C4440AE - CIG
BCBCC4F51E**

Antrag eingereicht vom Bürgermeister

Proposta inoltrata dal sindaco

Wallnöfer Erich Josef

Festgehalten, dass der Winterdienst auch in der Saison 2026/2027 für die Gemeindestraßen garantiert werden muss und deshalb der Ankauf von Streusalz notwendig ist;

vorausgeschickt, dass dazu voraussichtlich 21 Tonnen Streusalz in Säcken zu 25 kg angekauft werden;

für notwendig erachtet, eine spezialisierte Firma mit der diesbezüglichen Lieferung zu beauftragen;

Einsicht genommen in den Art. 01, Absatz 07, des G.D. vom 06.07.2012, Nr. 95, umgewandelt in Gesetz vom 07.08.2012, Nr. 135, i.g.F., der für alle öffentlichen Verwaltungen die Verpflichtung einführt, die Einkäufe über die von CONSIP AG oder von regionalen Einkaufszentralen zur Verfügung gestellten Möglichkeiten oder mittels eigener, autonomer Verfahren unter Berücksichtigung der geltenden Bestimmung durchzuführen;

festgehalten, dass für die eigenen, autonomen Verfahren die telematischen Verhandlungsverfahren des elektronischen Marktes und des dynamischen Beschaffungssystems zu nutzen sind, die von obgenannten Subjekten zur Verfügung gestellt werden;

darauf hingewiesen, dass aufgrund eines von der Autonomen Provinz Bozen/Südtirol (über die Landesagentur für die Verfahren und Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge) durchgeführten Wettbewerbsverfahrens u.a. die Lieferung des genannten Natriumchlorid mittels der Konvention „Los 1 - Natriumchlorid – Steinsalz in Säcken“ der Fa. Intercom Dr. Leitner srl con socio unico mit Sitz in Freienfeld (BZ), übertragen wurde;

für notwendig erachtet sich dieser von der Landesagentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge abgeschlossenen Konvention anzuschließen und die Fa. Intercom Dr. Leitner srl con socio unico mit der Lieferung von 21 Tonnen Natriumchlorid in Säcken zu 25 kg für die Winterperiode 2026/2027 zu beauftragen;

nach Einsichtnahme und Überprüfung der gegenständlichen Konvention einschließlich der diesbezüglichen Verkaufsbedingungen;

festgestellt, dass sich die diesbezügliche Gesamtausgabe auf Euro 2.751,00 zuzüglich Mwst. (netto Euro 131,00 je Tonne) belaufen wird;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr.

Accertato che il servizio sgombero neve anche nella stagione 2026/2027 deve essere garantito e per ciò è necessario l'acquisto di sale;

premessato che è necessario l'acquisto previsto di 21 tonnellate di sale in sacchi da 25 kg;

ritenuto opportuno di incaricare una ditta specializzata con la relativa fornitura;

visto l'art. 01, comma 07, del D.L. 06.07.2012, nr. 95, convertito in Legge 07.08.2012, nr. 135, in vigore, che introduce per tutte le pubbliche Amministrazioni l'obbligo di acquistare - attraverso gli strumenti messi a disposizione da parte di CONSIP S.p.A. o da parte di altre centrali di committenza regionali - ovvero ad esperire proprie autonome procedure nel rispetto della normativa vigente;

constatato, che per le proprie autonome procedure sono da utilizzare i sistemi telematici di negoziazione sul mercato elettronico e sul sistema dinamico di acquisizione messi a disposizione dai soggetti sopra indicati;

dato atto, che in base dello svolgimento di una gara da parte della Provincia Autonoma di Bolzano Alto Adige (attraverso l'Agenzia Provinciale per i Procedimenti e la Vigilanza per contratti pubblici di lavori, servizi e forniture) la fornitura - tra l'altro - del menzionato cloruro di sodio è stata affidata tramite convenzione "Lotto 1 - cloruro di sodio - salgemma in sacchi" alla ditta Intercom Dr. Leitner srl con socio unico con sede a Campo di Trens (BZ);

ritenuto necessario di aderire a questa convenzione stipulata dall'Agenzia Provinciale per i Procedimenti e la Vigilanza per contratti pubblici di lavori, servizi e forniture e di incaricare la ditta Intercom Dr. Leitner srl con socio unico con la fornitura di 21 tonnellate di cloruro di sodio in sacchi da 25 kg per il periodo invernale 2026/ 2027;

vista ed esaminata la presente convenzione comprese le rispettive condizioni di vendita;

accertato, che la rispettiva spesa complessiva ammonterà ad Euro 2.751,00 oltre IVA (netto Euro 131,00 per tonnellata);

Visto il d.lgs. 36/2023;

36/2023;

Nach Einsichtnahme in das LG Nr. 16/2015 betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Glurns;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

C/SrxcnR8h2mkqnztIVc/9ui1HIWoccsLf2o5nV5/gY=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

2up/8lubrLgSdS2BasXpZrsu5qA+ioVutPGAfp1gryl=

b e s c h l i e ß t

DER STADTRAT

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

1. mit der in den Prämissen angeführten Begründung wird hiermit der Vereinbarung "Los 1 - Natriumchlorid – Steinsalz in Säcken", welche von der Autonomen Provinz Bozen/Südtirol über die Landesagentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge abgeschlossen wurde und derzeit aktiv ist, unter Annahme der Verkaufsbedingungen beizutreten;
2. die Fa. Intercom Dr. Leitner srl con socio unico mit Sitz in Freienfeld mit der Lieferung von 21 Tonnen Natriumchlorid in Säcken zu 25 kg für die Winterperiode 2026/2027 zu beauftragen;
3. festzuhalten, dass sich der Auftragswert auf insgesamt 2.751,00 € + 22 % Mwst. = 3.356,22 € beläuft;
4. Der Finanzdienst wird ermächtigt und angewiesen, nach Vorlage der gesetzlich vorgesehenen Erklärungen und nach Vorlage der regulären Rechnung die Auszahlung vorzunehmen;
5. Gegenständlichen Beschluss im Sinne von Art. 183, Absatz 4 des R.G. vom

Visto la LP n. 16/2015 - disposizioni sugli appalti pubblici;

Visto il bilancio di previsione dell'anno attuale;

Visto lo statuto vigente del Comune di Glorenza;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 3 maggio 2018. n. 2

Visti i pareri ai sensi dell'articolo 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

Impronta digitale parere tecnico:

Impronta digitale parere contabile:

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti in forma palese:

1. con la motivazione esposta in premessa di aderire con la presente alla convenzione "Lotto 1 - sodio di cloruro – salgemma in sacchi" stipulata dalla Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige attraverso l'Agenzia Provinciale per i Procedimenti e la Vigilanza per contratti pubblici di lavori, servizi e forniture ed attualmente attiva, e cioè con espressa accettazione delle condizioni di vendita;
2. di incaricare la ditta Intercom Dr. Leitner srl con socio unico con sede a Campo di Trens con la fornitura 21 tonnellate di cloruro di sodio in sacchi da 25 kg per il periodo invernale 2026/2027.
3. di dare atto, che il valore contrattuale ammonta a complessive 2.751,00 € + 22 % IVA = 3.356,22 €.
4. Il servizio finanziario viene autorizzato e incaricato di liquidare, dopo presentazione – qualora necessario – delle dichiarazioni previste dalla Legge in questione e dopo presentazione della relativa fattura;
5. Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi

03.05.2018, Nr. 2 als unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Maßnahme unverzüglich umgesetzt werden kann.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Stadtrat und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

dell'art. 183, comma 4 della L.R. 03.05.2018, n. 2, in modo che il provvedimento possa essere realizzato immediatamente.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
335	2026	10051.03.10200	100500	3.356,22 €

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER/DIE VORSITZENDE – IL/LA PRESIDENTE
Wallnöfer Erich Josef

DER SEKRETÄR
Dr. Georg Sagmeister

DER SEKRETÄR
Dr. Georg Sagmeister

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wird an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde Glurns am

Il presente verbale viene pubblicato all'Albo Pretorio nonché sul sito Internet del Comune di Glorenza

31.08.2026

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Dr. Georg Sagmeister

Vorliegender Beschluss ist am ,

La presente deliberazione è divenuta esecutiva il

26.08.2026

gemäß Art.79, 4. Absatz, des geltenden E.T.G.O. vollstreckbar geworden.

ai sensi dell'art. 79, 4 comma, del vigente T.U.O.C..

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Dr. Georg Sagmeister